

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1996/L.89  
18 April 1996  
ARABIC  
Original: ENGLISH

í bIYk S BK ~ ¥ÖZáÖK  
i ¥s IáSZBKë



àL, â´K ~ëÄ] êäZÖ  
àë, á` Öë êîâIÖK èdebÖK  
ÑIás ©K ÑëbZ àá H bãÖK

ÇÖc i { IáN <îg Ig ©K Qlîd] Öë àL, â´K ~ëÄ] uîZ, Rë èietR êÖk Këá  
êäZÖÖK Ñás P îÜg öë [áIádN

<\*êîÉî, SÖK èi dëçáZÖK <ëdîN <î dIxÖN <\*ÑIxRdÖÖK <¥¥îÜoîK <\*Mb¥¥äÖdîK <\*à¥¥îSäZd©K  
<î dIxäâ <L, áäÖK <[i ëdäÖK <î OäëÖÉ <\*IÉî dISg éÉ <\*îRkëdÉ <j d0 <î dëÉ èi dëçáZ  
dKd rëd, á :\*àIäëîÖK <BäÖëà

XX

.i s IáSZBKë í bIYk S BK ~ ÖZáÖ êîâ|ÖK àIÖÖ î Ö` KÖK ÜIqäÖK àá EH èbláÖK àá B èdÄ|Ö IÄ{ ë

\*

'HÖ` Mb àèbd, áĶ .../HHE

àL, á´K ~ëÄ] èäZÖ ào

àicĶ ÜÜtĶ òL] ào óSi i { 'HÖ` Mb àèbd, áĶ bĶs ô i { P s dáĶ rL] Rd®Ö yÜN YIs eàIN dt, R cõe  
 <i ħëbĶ uáSZáŮ è0, äÜN ÇÖc IçÄÖ i i SĶ èĒĒ, áĶ èdëo` ÇdbR cõe <ê{ IÉ dîw èbs L, áé èiLá] àèÄÖSi

<âi{ IÉ êNIZSg Ķ ÜláSàIN óq] R B èdîo` Ķ i Ö` ĶbĶ bd, SĶ QBL] àá bibtĶ ào ÄÄN P ] ®R cõe

bItN©K às '®m{ <àL, á´K ~ëÄ] N ÄÖtSR bItNò àá 'HÖ` Mb àèbd, áĶ èĒĒ, á éiÖs í èoàR lá i tR cõe  
 Nm{ ô Ñ0g è P iŮg ô òIk ÄSg K i { i ħëbĶ uáSZáŮ Ķ ÑëbŮ è0, äÜN ÇÖc IçĒĒ, i i SĶ QIħëù, áŮĶ <êiàL, á´K  
 <èbs L, áŮĶ èiLá] Ķ àá ÜçRIZIs] B í bk SŮ

i ħëbĶ i àL, á´K àèäIÄĶ <àL, á´K ~ëÄ] Ö éiħëbĶ ÇëÉk Ķ àá èĶ Ķ QKc bs ĶÄĶ óĶ dî, R cõe  
 <NVIááĶ ài†Z®Ķ àèäL è

@HHC d0á, i b/Ñë©K àèäIÉ AB i { \_dùáĶ @EH/CH éaltĶ êitáZĶ í dĶl IàdIÖSs K i { umR cõe  
 èŮ, á i { dqäĶ èäZĶ óĶ éaltĶ êitáZĶ P Ů láig Bè <HHE d0á, i b/Ñë©K àèäIÉ AA i { \_dùáĶ @HD/DI è  
 <ÜtĶ àiá©K ÑWáá di dÄR f Ig ô öÖs <HÖ` Mb àèbd, áŮ P g Iáá i àèäL dLo õ umè

èbb] á ~ëÄ] bIÉR èbIs èè bîb] SN eetSR ào IçâŮ àá 'HÖ` Mb àèbd, áĶ èiLá] àŮ ÜÖ, R cõe  
 <èb] Ķ èiħëb èÄiVè i { IçZĶböè ÜçSiLá] Ö

àèbd, áĶ QIZIs] B éSNIZSg K d{ ImR èbIe i ħëbĶ uáSZáĶ óĶ éaltĶ êitáZĶ P ŮN P ] dR cõe  
 í bk SŮ éiáŮs QIziRKISg K umè óĶ èZL] Ķ óÖs Iâi{ Ñás [áládNè à@s ô i { bdĶĶ bIÉŮĶ 'HÖ` Mb  
 <i Ö` ĶbĶ bd, SĶ èĒĒ, áŮ

Üá©K éimè|áé <àL, á´K ~ëÄ] Ö i àL, Ķ l è|áŮĶ ÜtĶ àiá©K ÑWáá àiN ÜüIÄĶ àèItSÖN P ] dR cõe  
 '®m{ <éaltĶ éälá™Ö ètNISĶ éiàL, á´K àèù, Ķ edĶöè <i üIáaBĶ èb] SáĶ Üá©K [áládNè <âi†Z®Ķ àèù, Ö èb] SáĶ  
 n î] R cõe <ék S` áĶ éiáiÖ BĶ éiħëbĶ QBIÉëĶ QláqááĶ àá Iàdîwè dá] ©K P iĶ Ů éiħëbĶ èäZĶ às  
 'HÖ` Mb àèbd, äÜN i ätá ddÁá àiîtSN àL, á´K ~ëÄ] Ö éiÉi dá©K àĶŮĶ èäZÖ ÜIÄN èk L` di bÄSĶ uá 'IáÖs  
 <ÜtĶ àiá©K ÑWáá uá QL, Iáá P Äs

éiàL, á´K èbs L, áĶ Äî, äR èietR ào, N DE/@HHD i s IásZBĶ í bk S BK ~ ÜZáĶ dĶl óĶ dî, R cõe  
 <èb] SáĶ Üá©K àá éábÄáĶ èüdLo Ķ

údKëoÖK QBL] i { QHÛèù, áÖK bläg´ èieÉdá Ái, àR èiÜ§ bēZè àòN ÑWááÖK YISaSg K P ] ®R cõe  
 Nás è d{ òL, àN QBIÉèÖK àiN èÉdS, áÖK éáuMbÖK ääZÖÖK ÜHÄN ðbk ÖK Kcà i { <P ] dR cõe <i g Ig ô dáó èà  
 <HÖ Mb àìbd, áÜN èiätá

IçRIs IáSZK i { ÇKdSi BK óÖK ÑWááÖK èës b QBIÉèÖK àiN èÉdS, áÖK éáuMbÖK ääZÖÖK dKdÄN P ] dR cõe  
 èietR èixN àèItSÖK Kcà Üis bR èbli e óÖs uZ, R cõe <ëItÖK IçS d{ QIs IáSZK i { ÇÖÉÈ <ÖK ÖK QKc  
 <Nm{ ô è ] á óÖs ÜçSîääRè ÜçSîIá ] è 'HÖ Mb àìbd, áÖK èbs L, áö QHîRKSg K

<@HHD f dlá/dKç\$ B i { \_dúaÖK DF/@HHD IádKd óÖK dî, R cõe

'HÖ Mb àìbd, áÖK às ÜItÖK àiá©K ÑWáá dWYdÄSN dîbÄSÖK uá 'IáÖs nî ] R -@  
 =(E/CN.4/1996/52 and Add.1 and 2)

í cÖK ÑWááÖK áá àiábÄáÖK èiäeäIÄÖK bs KëÄÖK ÑiÖ] Rè uíáZSN ÜIáSáBK uá 'Imiô 'IáÖs nî ] R -A  
 <HÖ Mb àìbd, áÜ èbb] áÖK QIZHs] BK ÜqtaÖ èi{ IÉ èiIá ] d{ èi i Ü] ÖK i ÜebÖK àeäIÄÖK àò óÖK êk L' j Ö i  
 <èi{ IÉÖK dîw èiäeäIÄÖK èiIá ] ÖK áá èälá QBIZá bēZè áá ÜwdÜN

<èèb] á éö è ] ISáÖK bdKëáÖK àeÉ Üwd <àÖK óS] IçN uÖomK i SÖK èo, á™Ö ÑWááÖK óÖs i äWR -B  
 =HÖ Mb àìbd, áÖK èä] àN i s èÖK ñēs, á u{ d i { èibùì ÑKèi B í cÖK eL] ] ÖK débÜè

àìbd, áÖK èiIá ] ö èöLi èiZîRKSg K èietR óÖK èiáKÖK äbēcZÖ ÑWááÖK óÖs 'Imiô i äWR -C  
 <Nm{ ô è ] á óÖs ÜçSîääRè ÜçRbs L, äè 'HÖ Mb

QIáqääÖK uíáZè QIáèÉ] ÖK uá dás, áÖK dKè] ÖK Ñ®` áá <Ñk Kèi àò óÖs ÑWááÖK uZ, R -D  
 dîNMBRè <àìbd, áÖK QIZHs] Kè <i Ö MbÖK bd, SÖK MIDg © éÜÖ] R <èiätáÖK èiäeÉ] ÖK dîwè èiÜebÖK èiäeÉ] ÖK  
 <èbb] áÖK QBL] ÖK èls Kdà uá <ÜçÖ ÑèÖ] bIZiKè ÜçRbs L, äè 'HÖ Mb àìbd, áÖK èiIá ] Üis bR Ñ0g è èiL èÖK

èiIá ] ÖK áá ÑL|o©Kè òL, áÖK QIZHs] K óÖK 'Mbìb] R ÑWááÖK éçZè í cÖK ÜIáSáBIN P ] dR -E  
 í bk SÖK èÖK Këá óÖs étZ, Rè çaiZîN Nás YIçääè à®s ô i { èbdKèÖK èÖK ÖK QKc z Mbá™Ö 'IÄ{ è èbs L, áÖKè  
 <QIZHs] BK äççÖ

=HÖ Mb àìbd, áÖK óÖs Ä0oääÖK ÜüIÄÖK i ÜebÖK àeäIÄÖK cî |är àî, ] R óÖK èZL] ÖK bÉùR -F

Iáád, äè ÑWááÖK Iáábs ô àicÖK èiäeäIÄÖK bs KëÄÖK ÑiÖ] Rè uíáZR dKbk K ÜItÖK àiá©K áá èZdR -G  
 <ug Kè ~Ioâ óÖs



QlâqââÖë QlâëÉ] Ök uá àèltSÜN àìdL, á urnë àL, â´K ~ëÄ] Ö i áL, Ök l è|áÖk óÖk PÖR -@G  
 èìdL, Sg BK Qláb` Ök [áladN àá òeZÉ <liÖ` M àìbd, áö àL, â´K ~ëÄ] èietSÖ <NwááÖë êk S` áÖk êiÖëbÖk  
 ï äÄSÖk àèltSÖë

êiÖt |N éSiBëN l èçäÖ éae®Ök èbs L, áÖk àá NÉN NwááÖk biëeR ÜltÖk àiá©K àá ëZdR -@H  
 -êiáiÖ BK êiäoeÖë êiÖ] áÖk QL, g uáÖk éaaL, á f láSÖk êÖk ká óÖs NwááÖk uZ, Rë

.âi, á` Öë èwÖÖK lçRdeb i { êÖ, áÖk i { lãdqâ êÖk ká ddÄR -AI

- - - - -